

# Dettagli che fanno la **DIFFERENZA**

## Il nuovo elevatore quadruplex "20 Qh 3600" di Cm permette di velocizzare le attività di movimentazione in ambito specializzato

**S**pesso il successo si nasconde nei dettagli. Non sempre affrontare correttamente un lavoro nelle sue principali fasi garantisce l'assoluta certezza di ottenere i migliori risultati possibili. Basta infatti trascurare o non tenere in debita considerazione un passaggio per inciuciare quanto fatto fino a quel momento, rischio che nell'agricoltura specializzata può ad esempio tradursi in un eccessivo allungamento delle attività di movimentazione dei prodotti raccolti che si rifletterebbe in modo negativo sull'in-

tera produttività aziendale. Limiti questi ultimi superabili grazie al nuovo elevatore idraulico "20 Qh 3600" sviluppato da Cm, attrezzatura realizzata appositamente in versione a quattro sfilì per garantire, a parità di altezza raggiungibile, una migliore visibilità dell'area di lavoro e di conseguenza una velocizzazione dei tempi operativi. Abbinabile a un attacco a tre punti anteriore, il modello "20 Qh 3600" vanta in effetti un ingombro verticale contenuto entro il metro e mezzo, peculiarità che tuttavia non va a discapito della capacità



operativa, garantita da una portata di due mila chili un'altezza massima raggiungibile di tre metri e 60 centimetri. Prestazioni frutto anche di soluzioni costruttive tese a elevare la robustezza e l'affidabilità della macchina, quali, per esempio, la scelta di utilizzare esclusivamente catene di sollevamento "Fleyer", la presenza di cuscinetti a rullini a tenuta stagna in luogo dei tradizionali gruppi a sfera e l'adozione di un sistema di traslazione a scorrimento su pattini in bronzo. Ne deriva quindi una spiccata resistenza all'usura che garantisce gli operatori anche durante le applicazioni più gravose, ambiti nei quali si evidenzia inoltre la presenza di cilindri laterali a doppio effetto che, collegabili direttamente ai distributori del trattore, da una parte richiamano olio e dall'altra reimmettono nell'impianto quello non più utilizzato. Ciò permette quindi al modello "20 Qh 3600" di eseguire le attività a pieno carico mantenendo sempre in equilibrio l'assorbimento idraulico, soluzione che concorre a ridurre i consumi di combustibile. Al medesimo obiettivo è inoltre orientata la possibilità di equipaggiare

la macchina con un distributore elettroproporzionale che consente di scegliere dal regime motore la movimentazione dei carichi, opzione abbinabile poi a un piedino d'appoggio idraulico che garantisce migliori standard di sicurezza, a uno stringicasse con doppio sfilì appositamente sviluppato per coloro che operano nelle colture a tendone e a forche ripiegabili per balle quadre e tonde facilmente installabili al posto di quelle proposte di serie.

© RIPRODUZIONE RISERVATA





## Motori

Yanmar Tnv  
stage 3B/4

## Anteprima

Fendt 300 Vario  
modello 2012



# MACCHINE TRATTORI



## VALPADANA

GAMMA ISODIAMETRICI  
DA 25 A 101 CAVALLI



### MERCATO

PRIMI DATI 2012

### ENERGIA EOLICA

ISTRUZIONI PER L'USO



### CONCEPT UNIMOG U5000

IL TRATTORE SECONDO MERCEDES



## MODELLISMO NUOVA RUBRICA



## **cm.** Il controllo della movimentazione. **cm.** Control of moving.

CM ha fatto della movimentazione agricola e industriale un solido sistema di qualità totale, fondato interamente sulla competenza ed il know-how. L'ampia gamma di prodotti sono il risultato dell'investimento nella continua e costante ricerca dell'innovazione tecnologica.

*CM has shaped agricultural and industrial moving into a solid system of total quality, based entirely on competence and know-how. Our wide range of products is the result of investments in ongoing and constant research in technological innovation.*



Movimentazione d'eccellenza  
Excellence in motion

C.M. srl - Via Bedazzo, 39 - 48022 LUGO (RA) Italy - Tel. +39 0545 34134 - Fax +39 0545 32117

[www.cm-elevatori.it](http://www.cm-elevatori.it) - [cm@cm-elevatori.it](mailto:cm@cm-elevatori.it)

**Sollevarre, trasportare, rovesciare**  
Lifting, moving, tipping



## MOTORI

Mercedes guarda  
all'agricolo

## ANTEPRIMA

Massey Ferguson  
7600 media potenza



# MACCHINE TRATTORI



## FERRARI VEGA 95 SD

Agile come un cingolato  
grazie alla doppia sterzata

## MERCATO EUROPEO

2011: chi vince chi perde



**CACCIA AL DIFETTO**

**SOTTO ESAME 13 TRATTORI**



## **cm.** Il controllo della movimentazione. **cm.** Control of moving.

CM ha fatto della movimentazione agricola e industriale un solido sistema di qualità totale, fondato interamente sulla competenza ed il know-how. L'ampia gamma di prodotti sono il risultato dell'investimento nella continua e costante ricerca dell'innovazione tecnologica.

*CM has shaped agricultural and industrial moving into a solid system of total quality, based entirely on competence and know-how. Our wide range of products is the result of investments in ongoing and constant research in technological innovation.*



Movimentazione d'eccellenza  
Excellence in motion

C.M. srl - Via Bedazzo, 39 - 48022 LUGO (RA) Italy - Tel. +39 0545 34134 - Fax +39 0545 32117

[www.cm-elevatori.it](http://www.cm-elevatori.it) - [cm@cm-elevatori.it](mailto:cm@cm-elevatori.it)

**Sollevare, trasportare, rovesciare**  
Lifting, moving, tipping



**MANUTENZIONI**

Anche la neve può essere un affare

**EIMA 2012**

Sotto i riflettori le prime novità



# MACCHINE TRATTORI



**FENDT VARIO 500**

**SU MISURA PER IL MERCATO ITALIANO**

**ALLARME  
AGRIMAFIE**



**L'AVANZATA DEI FITOFARMACI ILLEGALI CINESI**

# Dedicato a tutti

# QUELLI CHE



**...operano nell'agricoltura specializzata e puntano a migliorare la movimentazione. Il nuovo rovesciatore "165 Flap Fr" sviluppato da Cm assicura infatti un incremento della produttività grazie all'adozione di soluzioni tecnico-funzionali esclusive**



**L**a movimentazione di prodotti è una delle attività prioritarie nell'ambito dell'agricoltura specializzata. Trasportare e stoccare con cura quanto raccolto è in effetti fondamentale per quelle realtà imprenditoriali che mirano a mantenere elevata la propria redditività aziendale giocando principalmente sulla qualità delle rispettive produzioni. Proprio per tale ragione Cm, azienda ravennate specializzata nello sviluppo e nella realizzazione di elevatori idraulici, di benne e di rovesciatori, ha incentrato i suoi più recenti sforzi progettuali verso l'ampliamento della propria gamma, così da offrire la miglior soluzione alle differenti esigenze applicative avanzate da ogni singolo operatore. Rientra in tale ottica anche lo sviluppo del nuovo rovesciatore "165 Flap Fr", attrezzatura appo-

sitamente realizzata dalla Casa romagnola per supportare, in particolare, tutte le attività di movimentazione nei comparti dell'orticoltura e della frutticoltura. Ambiti questi ultimi nei quali rappresenta in effetti un valore aggiunto in termini di produttività il nuovo sistema brevettato di presa dei contenitori, bloccati esclusivamente nella parte inferiore e di conseguenza liberi a livello di apertura superiore, soluzione che favorisce la fuoriuscita dei prodotti movimentati e velocizza le operazioni di scarico. A quest'ultimo obiettivo è inoltre orientato anche un sistema a valvole sequenziali che, oltre a consentire agli operatori di bloccare e di scaricare i bins attraverso un solo comando, azzerare la pressione idraulica in fase di scambio, così da ridurre al minimo le sollecitazioni dell'impianto idraulico, a tutto vantaggio

del risparmio di carburante. Apposite valvole situate all'interno del cilindro di rotazione creano poi l'effetto fine corsa rallentato, eliminando in tal modo i possibili contraccolpi indotti da un arresto troppo brusco, mentre la presenza di alette ferma cassone rientrabili a contatto assicura invece la possibilità di trasportare più contenitori contemporaneamente, soluzione che velocizza le attività di movimentazione e, di conseguenza, concorre a elevare la produttività oraria. Sempre a tal fine il nuovo rovesciatore "165 Flap Fr" è inoltre equipaggiato con due forche facilmente regolabili in larghezza che coprono un range compreso tra i 57 e 90 centimetri, attitudine che si abbina a una portata massima di mille e 200 chili e alla capacità di raggiungere angoli di rovesciamento pari a 165 gradi.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

# La forza **DELLE IDEE**

**Cm si avvicina a festeggiare il quarantesimo dalla fondazione forte della leadership nel segmento degli elevatori idraulici e dei rovesciatori**



**Q**uarant'anni rappresentavano secondo Martin Lutero l'età della forza. Il teologo tedesco, iniziatore della celebre riforma protestante ancora oggi ricordata con il suo nome, identificava infatti nel raggiungimento della quarta decade la piena maturazione e, di conseguenza, la massima vitalità dell'individuo. Una concezione che, con le dovute proporzioni, ben si potrebbe traslare in ambito industriale a Cm, azienda ravennate che non a caso si appresta a tagliare il traguardo dei quarant'anni di attività proprio in un momento di massimo dinamismo aziendale. Nata in effetti nel 1973 a Lugo di Ravenna, Cm ha incentrato i primi anni della sua storia nella realizzazione di elevatori idraulici a forche destinati a equipaggiare i trattori, business perseguito fino agli Anni 80, periodo durante il quale i successi commerciali ottenuti in ambito agricolo hanno spinto i vertici aziendali ad ampliare e differenziare la pro-

pria attività guardando anche verso il comparto industriale. Ne è derivata quindi una linea di prodotto ampia e strutturata, progettata e sviluppata anche sulla base delle esigenze e delle specifiche tecniche fornite dal singolo cliente, una flessibilità produttiva che è diventata uno dei punti di forza dell'Azienda, grazie alla capacità di assecondare le richieste degli utenti e di offrire le soluzioni più adatte a livello di personalizzazione del prodotto e in termini di rapporto qualità-prezzo. Dote quest'ultima che ha inoltre enfatizzato l'impiego in fase realizzativa di sistemi produttivi tecnologicamente avanzati, incentrati sulla cura dei singoli componenti e sull'attenzione con cui viene seguito ogni passaggio della lavorazione, dall'assemblaggio al collaudo finale. Ciò anche grazie ai continui investimenti che Cm ha orientato alla ricerca e sviluppo, impegno peraltro confermato dalle certificazioni ISO 9001 ottenute dalla gamma e dalla costante brevettazione di modelli innovativi. Ultimi in ordine di tempo l'elevatore idraulico "20 Qh 3600" e il rovesciatore "165 Flap Fr", due modelli tesi a garantire il miglior supporto possibile in termini di produttività a coloro che operano in particolare nell'agricoltura specializzata. Il primo, presentato alla scorsa edizione di Fieragricola, vanta una specifica struttura a quattro sfilì che, a parità di altezza raggiungibile, assicura una migliore visibilità dell'area di lavoro e di conseguenza una contrazione dei tempi operativi, obiettivo quest'ultimo al cui raggiungimento concorre anche una portata di due mila chili e un'altezza massima raggiungibile di tre metri e 60 centimetri. Il secondo, che farà il suo debutto in anteprima a Eima 2012, è invece equipaggiato con un nuovo sistema brevettato di presa dei contenitori, bloccati esclusivamente nella parte inferiore e liberi a livello superiore, che agevola la fuoriuscita dei prodotti movimentati e velocizza le operazioni di scarico, finalità a cui è inoltre preposto un sistema a valvole sequenziali che, oltre a consentire agli operatori di bloccare e di scaricare i bins attraverso un solo comando, azzerava la pressione idraulica in fase di scambio, così da ridurre al minimo le sollecitazioni dell'impianto idraulico del trattore. Ciò garantisce quindi un contenimento dei consumi di carburante abbinato a un incremento della produttività oraria, quest'ultima assicurata anche da due forche regolabili in larghezza, in un range compreso tra i 57 e 90 centimetri, che offrono una portata massima di mille 200 chili e angoli di rovesciamento che possono raggiungere i 165 gradi.







**EIMA**  
2012

NUMERO SPECIALE INTERAMENTE DEDICATO ALLA RASSEGNA BOLOGNESE



# MACCHINE TRATTORI



**LANDINI SERIE 5**

New look, new performance

“Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in a.p. - D.L. 353/2003 (convertito 27/02/2004 L. n. 46) art. 1, comma 1, paragrafo 1, business Ancona n. 71/2009”



**MOTORI**

Tutti in linea con  
lo stage 3B

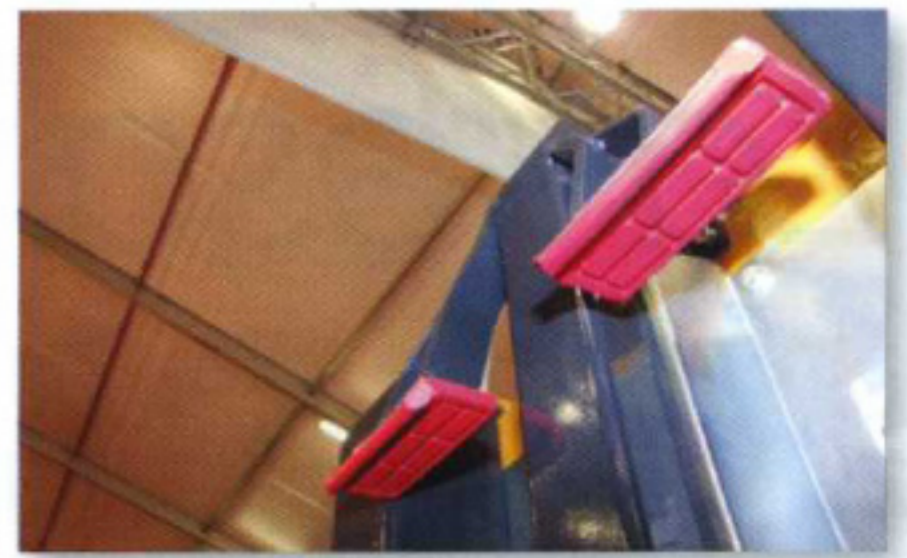
**MERLO**

Da Cuneo il cvt  
Made in Italy





# Il bello è ESCLUSIVO



Due immagini di dettaglio del sistema di bloccaggio dei contenitori che assicura una movimentazione sicura e rapida



**Il nuovo rovesciatore "165 Flap Pfr" di Cm punta a migliorare gli standard produttivi nell'ambito dell'orticoltura e della frutticoltura. Ciò grazie soprattutto a specifiche soluzioni tecnico-funzionali brevettate dalla Casa romagnola**

**D**ue riconoscimenti in meno di un mese e mezzo. Encomi che ben testimoniano la bontà progettuale del nuovo rovesciatore "165 Flap Pfr" di Cm, attrezzatura a cui è stato in effetti attribuito lo scorso 27 settembre l'Oscar Macfrut 2012 per l'innovazione nella categoria "Logistica e servizi" e che a Bologna ha ricevuto la segnalazione per le novità tecniche maggiormente interessanti proposte alla rassegna felsinea. Non a caso il rovesciatore "165 Flap Pfr" è stato appositamente sviluppato dalla Casa romagnola per supportare tutte le tradizionali attività di movimentazione nei comparti dell'orticoltura e della frutticoltura, offrendo in tali ambiti un valore aggiunto

in termini di produttività. Ciò soprattutto grazie a un nuovo sistema brevettato di presa dei contenitori che, bloccandoli esclusivamente nella parte inferiore, permette di mantenerli liberi a livello di apertura superiore, soluzione che favorisce la fuoriuscita dei prodotti movimentati e velocizza le operazioni di scarico. A quest'ultimo obiettivo è inoltre orientato anche un sistema a valvole sequenziali che, oltre a consentire agli operatori di bloccare e di scaricare i bins attraverso un solo comando, azzerla la pressione idraulica in fase di scambio, così da ridurre al minimo le sollecitazioni dell'impianto idraulico, a tutto vantaggio del contenimento dei consumi. Opportune valvole situate all'interno del cilindro di rotazione

creano inoltre l'effetto fine corsa rallentato, espediente che permette di eliminare i possibili contraccolpi indotti da un arresto troppo brusco, mentre la presenza di alette ferma cassone rientrabili a contatto assicura invece la possibilità di trasportare più contenitori contemporaneamente, velocizzando così le attività di movimentazione. Ne deriva quindi un miglioramento della produttività oraria, obiettivo cui guarda peraltro anche la presenza di due forche facilmente regolabili in larghezza che coprono un range compreso tra i 57 e 90 centimetri, capacità che si affianca a una portata massima di mille e 200 chili e alla capacità di raggiungere angoli di rovesciamento pari a 165 gradi.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

## IN ATTESA DELL'UNIFICAZIONE

Il marchio Scharmüller nacque in Austria nel 1950 ed è famoso per la qualità dei suoi prodotti, in primis i sistemi autosterzanti attivi che enfatizzano sia la stabilità sia la manovrabilità dei grossi rimorchi e, a livello di componentistica, per i suoi ganci di traino. Fra questi gli agganci a cuffia, gruppi utilizzati con successo in tutta Europa, ma che stanno incontrando grosse e inspiegabili difficoltà di carattere burocratico in Italia nonostante garantiscano una maggiore sicurezza d'uso rispetto ai sistemi tradizionali. Del problema si parlerà più approfonditamente sui prossimi numeri di Macchine Trattori.

